

## ÍNDICE GENERAL

<i>Presentación</i> : Marta Alesso .....	9
Los tratados legislativos en el contexto de la obra completa .....	9
La Ley judía en el contexto helenístico del Imperio romano .....	12
<i>Siglas y abreviaturas</i> .....	15

### SOBRE EL DECÁLOGO

[*De decalogo*]

Traducción a cargo de *Marco Antonio Santamaría*

Revisión de *Estefanía Sottocorno*

Introducción de *Paola Druille*

Notas de *Rocío Saitúa*

Introducción .....	21
1. Ubicación del tratado en la <i>Exposición de la Ley de Moisés</i> .....	21
2. Problemas de transmisión y edición .....	23
3. La innovación del pensamiento legislativo de Filón .....	26
3.1. La metodología expositiva en los tratados legislativos .....	28
3.2. Las dos tablas y los diez mandamientos .....	30
4. Estructura del tratado .....	34
5. El texto adoptado .....	35
El Éxodo y el desierto .....	38
Una purificación preparatoria .....	40
El origen divino de las leyes .....	41
Simbolismo del número de las leyes generales .....	43
La voz de Dios .....	45
Los mandamientos referidos a cada individuo .....	47
Los prodigios .....	48
Los diez mandamientos .....	49
Las dos tablas .....	49
Primer mandamiento: la monarquía de Dios .....	50
Segundo mandamiento: no rendir culto a ídolos .....	53
Tercer mandamiento: no tomar el nombre de Dios en vano .....	56
Cuarto mandamiento: santificar las fiestas .....	59

ÍNDICES

Quinto mandamiento: honrar a los padres .....	61
Sexto mandamiento: no cometer adulterio .....	64
Séptimo mandamiento: no matar .....	66
Octavo mandamiento: no robar .....	66
Noveno mandamiento: no dar falso testimonio .....	67
Décimo mandamiento: no desear .....	68
Recapitulación .....	70

LAS LEYES PARTICULARES 1

[*De Specialibus Legibus I*]

Introducción, traducción y notas  
a cargo de *Paola Druille* y *Laura Pérez*  
Revisión de *Estefanía Sottocorno*

Introducción .....	79
1. Ubicación del tratado en el corpus filónico .....	79
2. Problemas en torno a la transmisión y edición del tratado .....	80
3. Interpretación teológica de los dos primeros mandamientos .....	83
3.1. Defensa de la circuncisión .....	84
3.2. Leyes sobre la monarquía divina .....	84
3.3. Las leyes sobre el culto y el universalismo de Filón .....	89
3.4. Las leyes sobre los sacrificios .....	91
4. Estructura del tratado .....	93
5. Nuestra traducción .....	94
Sobre la circuncisión .....	97
El primer mandamiento: no adorar otros dioses .....	99
El segundo mandamiento: no venerar imágenes .....	101
Prueba de la existencia de Dios .....	104
La existencia de Dios .....	104
La esencia de Dios .....	105
La aprobación de Dios hacia los prosélitos .....	108
Prohibición de la adivinación .....	111
Sobre el Templo .....	113
Los ingresos del Templo .....	116
Sobre los sacerdotes .....	116
Las leyes acerca de los sacerdotes .....	117
El matrimonio de los sacerdotes .....	122
El duelo de los sacerdotes .....	124
El uso de las primicias sacerdotales .....	125
Los privilegios de los sacerdotes .....	128
Sobre los sacrificios .....	131
Los sacrificios para los sacerdotes .....	131
Sobre los animales para los sacrificios .....	135
Introducción a los sacrificios particulares .....	136
Los sacrificios cotidianos y en los días séptimos .....	137
Los sacrificios de los primeros días del mes .....	139
El sacrificio del mes sagrado .....	140

ÍNDICE GENERAL

Los sacrificios en la fiesta de los primeros frutos .....	140
Los sacrificios en la fiesta de las trompetas y de los tabernáculos .....	141
Los sacrificios en la fiesta de la expiación .....	142
Sobre los tipos de sacrificios: holocausto, de salvación y de expiación .....	143
El holocausto .....	144
El sacrificio de salvación .....	148
El sacrificio de expiación .....	152
Sobre el gran voto .....	156
Sobre quienes ofrecen los sacrificios .....	158
Sobre las reglas del templo .....	162
La prohibición sobre llevar el salario de una prostituta al Templo .....	162
El fuego, la sal, la miel y la levadura en el altar .....	163
Las lámparas del sagrado candelabro .....	165
Sobre la providencia de Dios hacia los prosélitos, los huérfanos y las viudas .....	168
Sobre la expulsión de los indignos de la sagrada asamblea .....	172

LAS LEYES PARTICULARES 2

[*De Specialibus Legibus II*]

Introducción, traducción y notas a cargo de *Marta Alesso*

Revisión de *Laura Pérez*

Introducción .....	181
1. Lugar del tratado en el marco de la biblioteca legislativa .....	181
2. Originalidad de la posición de Filón .....	181
2.1. Sobre los juramentos .....	182
2.2. La creación del día de descanso universal .....	184
2.3. Las siete festividades judías en relación con la hebdómada .....	185
2.4. Sobre la esclavitud .....	189
2.5. Sobre padres e hijos .....	191
3. Esquema del tratado .....	192
4. La presente traducción .....	194
El tercer mandamiento: no tomar el nombre de Dios en vano .....	195
Cómo hacer un juramento .....	197
Votos y juramentos .....	198
Quiénes deben abstenerse de jurar .....	199
La riqueza con virtud y sin ella .....	200
Los juramentos de las mujeres .....	201
Denuncia de quien ha violado un juramento .....	202
Interpretación alegórica del juramento femenino .....	202
Reglamentación de las ofrendas votivas .....	203
El cuarto mandamiento: santificar las fiestas .....	206
Las diez festividades judías .....	207
[La primera fiesta: la de todos los días] .....	208
La jornada del hombre sabio .....	209

ÍNDICES

La jornada del hombre vil .....	210
La jornada dedicada a Dios .....	211
[La segunda fiesta: el sábado] .....	212
Explicación filosófica de la suspensión de actividades .....	213
Día de reposo para siervos y esclavos .....	214
Día de reposo para el ganado .....	215
El año sabático y la condonación de las deudas .....	216
El año sabático y la liberación de los esclavos de origen hebreo .....	218
El año sabático para la tierra .....	220
Gobernantes que se comportan como amos de esclavos .....	221
Necesidad de descanso de la naturaleza .....	222
Producción del sabático para los pobres .....	223
Año del jubileo .....	224
Rescate de propiedades del campo y la ciudad .....	226
Liberación de los esclavos hebreos por deudas .....	227
Digresión sobre temas de herencia .....	228
[La tercera fiesta: de la luna nueva] .....	232
[La cuarta fiesta: la Pascua] .....	234
[La sexta fiesta: de los panes ácidos] .....	236
[La quinta fiesta: de la gavilla] .....	239
La tierra como heredad .....	241
[La séptima fiesta: Pentecostés] .....	243
[La octava fiesta: de las trompetas] .....	246
[La novena fiesta: Día de la Expiación o Yom Kippur] .....	248
[La décima fiesta: de los tabernáculos] .....	251
La ceremonia de la cesta .....	254
El quinto mandamiento: honrar a los padres .....	256
Temer al padre y a la madre .....	260
Castigos y recompensas .....	261
Afrentas a los padres .....	261
Violación del descanso del sábado .....	262
Juramento en falso .....	263
Idolatría .....	264
Premios a la virtud .....	265

LAS LEYES PARTICULARES 3

[De *Specialibus Legibus* III]

Introducción, traducción y notas a cargo de *Laura Pérez*

Revisión de *Marta Alesso*

Introducción .....	269
1. Ubicación del tratado en la <i>Exposición de la Ley</i> .....	269
2. Sistematización y explicación de la legislación civil y penal .....	270
2.1. El sexto mandamiento: el adulterio y la regulación legal de la moral sexual .....	272
2.2. El séptimo mandamiento: el homicidio, sus clases y su penalización .....	277

3. Estructura del tratado .....	281
4. Nuestra traducción .....	283
El sexto mandamiento: no cometer adulterio .....	287
Prohibición de la costumbre persa: casarse con la propia madre .....	288
Prohibición de tomar por esposa a una hermana .....	291
Otras relaciones prohibidas por el parentesco .....	292
Interdicción de los matrimonios con personas extranjeras .....	293
Reconciliación con la primera esposa .....	294
No se debe tocar a la mujer durante la menstruación .....	295
Matrimonios con mujeres estériles .....	296
Repudio de la pederastia y el afeminamiento .....	297
Relaciones ilícitas con animales .....	299
La prostituta deberá ser lapidada .....	301
Sobre las sospechas de adulterio .....	302
Purificaciones después de la relación sexual .....	304
Sobre la relación forzada con una viuda o divorciada .....	305
Sobre la corrupción de una virgen .....	305
Sobre las relaciones con una mujer comprometida .....	307
Falsas acusaciones contra las esposas .....	309
El séptimo mandamiento: no matar .....	311
Sobre los homicidios .....	311
Sobre los intentos de homicidio .....	312
Los homicidas no pueden refugiarse en el Templo .....	313
Homicidio por envenenamiento .....	314
Castigo inmediato para los hechiceros .....	316
Homicidio no premeditado .....	317
Sobre un golpe que provoca un aborto .....	318
Sobre la exposición de los niños .....	319
Sobre el homicidio involuntario .....	322
Primera explicación del exilio en las ciudades de refugio .....	323
Segunda explicación del exilio en las ciudades de refugio .....	325
Primera explicación del plazo del exilio .....	325
Segunda explicación del plazo del exilio .....	326
Sobre los que matan a esclavos .....	327
Contra los animales irracionales que devienen causantes de una muerte .....	329
Sobre las negligencias que ocasionan una muerte .....	330
Los homicidas voluntarios deben morir y ser crucificados .....	331
La pena capital es personal .....	332
Recaudadores de impuestos que castigan a unas personas en lugar de otras .....	333
Legisladores que castigan a familiares de traidores y tiranos .....	334
Acerca de que las mujeres no deben perder el pudor .....	335
Intervención de mujeres en peleas de hombres .....	336
Explicación del castigo de cortar la mano .....	337
Sobre la ecuanimidad en los castigos .....	339

ÍNDICES

Sobre los amos que causan la pérdida de un ojo a un esclavo .....	340
Sobre el amo que quita un diente a su esclavo .....	343
Sobre la impureza de la muerte .....	344

LAS LEYES PARTICULARES 4

[De *Specialibus Legibus* IV]

Introducción, traducción y notas a cargo de *Paola Druille*

Revisión de *Laura Pérez*

Introducción .....	349
1. Lugar del tratado en el marco de la biblioteca legislativa .....	349
2. Problemas en torno a la transmisión, edición y contenido .....	351
3. La cronología e innovación legislativa .....	354
3.1. El robo .....	356
3.2. El falso testimonio .....	357
3.3. El deseo .....	359
4. «Sobre la justicia» en <i>Spec. 4</i> .....	360
5. Estructura del tratado .....	361
6. Nuestra traducción .....	363
El octavo mandamiento: no robar .....	365
Disposiciones particulares .....	366
El robo de manera visible y en secreto .....	366
El robo haciendo un agujero en la pared .....	368
El robo de animales .....	369
El caso de los comerciantes de esclavos .....	369
Los litigios campestres: astínomos y agrónomos .....	372
El daño producido por el fuego .....	373
Los depósitos .....	374
El depósito de animales e instrumentos .....	376
El ladrón es un falso acusador .....	377
El noveno mandamiento: no levantarás falso testimonio .....	378
Disposiciones particulares .....	379
El testimonio de lo falso .....	379
Las opiniones de la mayoría .....	380
El adivino y el falso profeta .....	380
El testimonio de un único testigo .....	382
Las leyes para el juez .....	382
El juez no debe escuchar testimonios de oídas .....	383
El juez no debe aceptar regalos .....	384
<i>Excursus</i> sobre la mentira y la verdad .....	385
El juez debe ser imparcial .....	386
El décimo mandamiento: no desearás .....	389
Disposiciones particulares .....	389
El deseo es el peor mal .....	389
Los vicios engendrados por el deseo .....	391
La ubicación del deseo en las tres partes del alma .....	393
El deseo del vientre .....	393

La prohibición de los animales terrestres, acuáticos y aéreos.....	395
Los animales terrestres .....	396
Los animales de pezuña dividida y los rumiantes .....	397
Los animales acuáticos .....	399
Los reptiles .....	400
Las aves .....	401
El contacto con animales impuros .....	401
La sangre y la grasa .....	403
La reprensión a los glotones .....	404
Reflexión final sobre las leyes particulares .....	406
Sobre la justicia .....	408
Las tres señales de lo justo .....	408
La justicia es una práctica incesante .....	409
Las inscripciones sobre la justicia grabadas en el frente de las puertas .....	410
No se debe agregar ni quitar nada de la Ley .....	410
No se deben mover los límites establecidos .....	411
La institución de los magistrados .....	412
La elección por sorteo .....	412
La elección a mano alzada .....	414
Requisitos para ser magistrado judío .....	414
El gobernante no será un extranjero .....	414
El gobernante debe escribir una copia del Apéndice .....	415
La igualdad y el camino del centro .....	417
La elección de los colaboradores del gobernante y la repartición de tareas .....	418
Primera ilustración bíblica: el consejo de Jetró a Moisés .....	418
Segunda ilustración bíblica: la protección de la viuda, el huérfano y el forastero .....	419
La orfandad de la nación judía .....	421
Las condiciones del buen gobernante .....	423
Toda autoridad debe asimilarse a Dios .....	423
Los casos difíciles derivados a los jueces con mayor precisión .....	424
La justicia en la ley sobre yugos, balanzas y medidas .....	426
La justicia en la ley sobre el pago inmediato de los salarios .....	427
La justicia en la ley sobre las personas mudas y sordas .....	427
La justicia en las leyes sobre apareamiento .....	429
El apareamiento del ganado de distinto yugo .....	429
El tejido con diversos tipos de elementos .....	431
El sembrado del viñedo con dos tipos de semilla .....	431
La justicia en la ley sobre el descanso de la tierra en el séptimo año .....	433
La justicia en las leyes sobre los aliados y los que se apartan de la Alianza .....	434
La justicia en la ley sobre la tierra próspera .....	436
Epílogo: la igualdad es la madre de la justicia .....	437

## ÍNDICES

<i>Bibliografía</i> .....	441
1. Ediciones, comentarios y traducciones .....	441
2. Fuentes clásicas.....	443
3. Bibliografía crítica .....	447
 <i>Índices</i>	
Índice de citas bíblicas .....	467
Índice filónico .....	475
Índice de autores antiguos .....	491
Índice de autores modernos .....	497
Índice de términos griegos .....	501
Índice de materias .....	507
<i>Nota sobre los editores</i> .....	519
<i>Índice general</i> .....	521